

Niamatlahcuilol in teotlatitlantli Pablo tlen
oquimihcuilulih in tlaniltocanih

Efesios

**Pablo quintlahpaloua
in tlaniltocanih tlen
chanchiuah Éfeso**

1 Neh Pablo, itlatitlancau Jesucristo ica nitlaniquilitzin Dios. Innamechonihcuilulilia nin amatl nochtin namehuantzitzin iaxcatzitzin Dios naquin namonchanchiuah Éfeso, naquin milauac nanmoyolchicauah inauactzinco Cristo Jesús.

2In Totahtzin Dios uan toTecotzin Jesucristo manamechonpialican tetlasohitalistli, uan ninseuilitzin mai namouantzín.

**In tlateochiualis tlen itpiah nic
itpouih inauactzinco Cristo**

3 Mattlacachiuacan Dios, niTahtzin in toTecotzin Jesucristo, naquin otechonteochiu desde iluicac ica nochi tlen sa tlamantli iluicactlateochiualistli nic itpouih inauactzinco Cristo.

4 Achtoh ihcuac ayamo ocatca in talticpactli, Yehuatzin otechonpihpín ica Yehuatzin Cristo,

otechonpihpín nic oquinic matican itchipauaqueh iixpantzinco, uan amitlah tlahtlacol mai totich.

5Ica nitetlasohitalitzin achtohtica yotechonpihpín matpouican ticoneuantzitzin ica tlen Jesucristo ocmochiuihtzinoh. Ohcon Dios ocmochiuihtzinoh nic ohcon oyah nipaquilitzin,

6uan nic oquinic matuehcapan-talican nimouisticiteicnoitalitzin tlen ica otechonsilih inauactzinco ica nitlasohConetzín,

7naquin otechontlaxtlau ica nieso-tzín. Uan ohcon itpiah tetlapoh-poluilis den totlahtlacol. Ohcon Dios ocmochiulih nic mouistic ueyi nitetlasohitalitzin.

8Uan non itetlasohitalitzin otechonmactih tlailiuis mic, uan mota itich quen otechonmactih nochi yectlayoluulistli uan ahsicamatilistli.

9Uan otechonmatiltih tlen achtoh otlatiutoya de nitlaniquilitzin, tlen Yehuatzin ica nitetlasohitalitzin ocyoluih icmochiuihtzínos ica Yehuatzin Cristo,

¹⁰ihcuac ahsis in tonal tlen Yehuatzin ocontlah. Itich non tonal Dios icchias mapoui sa se, mayeh tlen catqui iluicac uan tlen catqui tlalticpac, itich Yehuatzin Cristo.

¹¹Ica Yehuatzin Cristo, Dios achtohtica yotechonpihpín techontlaaxcatis. Ohcon oyah nítlaniquilitzin Yehuatzin naquin icmochiulihtzinoua mamochiua nochi quen Yehuatzin yocmihtaluh.

¹²Ohcon ocmochiulihtzinoh nic oquinic matuehcapantlalicán Yehuatzin quen mouisticatzintli, in tehuan naquin achtohtica yotpiayah in tonichialis inauactzinco Cristo, uan ohcon in toyolilis mai quemeh se tetlacachualis inauactzinco Yehuatzin Dios mouisticatzintli.

¹³Uan namehuantzitzin noiuqui yonanconcaqueh in tlen milauac, in tlahtol tlen cualica temaquixtilistli, uan onanconniltocaqueh. Ica non Dios, ica Yehuatzin Cristo, noiuqui onamechonmactih in Espíritu Santo tlen omoyectencauzinoh namechonmactis, tlen icnextia nic namoniactzitzin Dios.

¹⁴Yotsilihqueh in Espíritu quemeh se tlanextilil, tlen icnextia nic satepan itsilisqueh ocsiqui tlen techonaxcatis Dios, itich necah tonal ihcuac Yehuatzin quintlamimaquixtis nochi tlen ya iaxcatzitzin. Ohcon Yehuatzin Dios naquin mouisticatzintli comosililis uehcapantlalilis.

Pablo quinnochilia Dios in tlaniltocanih

¹⁵Ica nochi non, uan nic yonicmat quen namontlaniltocah inauactzinco in toTecotzin Jesús uan quen nanquimoneyequitah nochtin niactzitzin Yehuatzin, ¹⁶amo incaua inmotlasohcamati inauactzinco Dios ica namehuantzitzin, uan innamechonilnamiqui ihcuac inmonochilia Dios.

¹⁷Inmotlatlautia inauactzinco niDios in toTecotzin Jesucristo, in toTahtzin Dios mouisticatzintli, manamechonmacti ica niEspíritu yectlayolulis, uan manamechonnextili ocachi de Yehuatzin, uan ohcon ixconixmatican yec.

¹⁸Intlatlautia Dios manamechonmacti yec ahsicamatilis uan ohcon ixconahsicatican quen mouistic in nichialis tlen nanconpiyah nic Dios onamechonnotz, uan noiuqui ixconmatican quen mic uan mouistic cualtzin tlen quimaxcatis naquin iaxcatzitzin.

¹⁹Noiuqui intlatlautia ixconixmatican quen tlaillius mouistic ueyihcatzintli nichicualitzin tlen ica techonmatlani tehuan naquin itlaniltocah, necah mouistic ueyi chicalis, yehua tlen ica uili icmochiulia nochi,

²⁰uan yehua ica ocomoquitzeuilih Cristo itich miqulistli uan ocontlah iyecmapantzinco ompa in iluicac.

²¹Uan ocmactih chicalis impan nochtin nintlayacancuan in amocuali ehcameh tlen icpiyah ueyi

tiquiuahcayotl, in tlen cuahcual chicalismeh, uan in tlen cuahcual tetecomeh. Nimouisticchicalitizin ocachi ueyi uan amo in chicalismeh tlen moteneuah itich nin tlalticpactli, uan amo sayeh tlen axan moteneua, tlamonoiqui itich in tonalmeh tlen ualahtoqueh.

²²Nochi in tlen Dios ocontlalih itlampa nicxitzitzin Cristo, uan itnochtin tlen itlaniltocah otechonmactih in Cristo mai toteyacanau itich nochi, quemeh toztonticon.

²³Uan in tlaniltocanih itpouih quemeh itlalnacayotzin, uan iuantzin itmahxitia, pues Yehuatzin Cristo inauactzinco nochi mahsic mahxitia.

Ittlamaquixtilten ica nitetlasohitalitizin Dios

2 [Yehuatzin onamechonmactih yolilistli ihcuac] namehuantzitzin onamonmictoyah ipampatica namotlaltlacol uan namoamoyecchialis.

²Itich nochi non, achtoh onamonninqueh ohcon quen icchiutinimih nochtin in tlalticpactlacameh. Onancontlacamatiah nitlaniquilis in tlayacanqui den chicalismeh tlen cateh itich in ehecatl. Yehua in espíritu naquin tiquiti intich naquin amo ictlacamatih Dios.

³Nepa achtoh itnochtin tehuan ohcon otninimiah, otchiuayah in tlen totlalticpactlaniquilis ocniquia, nitlaniquilis in totlalnacayo uan nitlaniquilis in totlayoluilis. Ica non, sannoiqui quemeh nocsi-

quin tlalticpactlacameh, totich ocnamiquia nicualanilitzin Dios.

⁴Masqui ohcon, Dios tlailiuis otechonicnomat, uan ica niueyitelasohltalitzin otechontlasohltac.

⁵Ica non, masqui otmictoyah ipampatica in tlahtlacol, Yehuatzin otechonmactih yancuicayolilistli iuantzin Cristo. San ica nitetlasohitalitizin namontlamaquixtilten.

⁶Sansican iuantzin Cristo Jesús, Dios otechyancuicayolitih uan otechontlalih inauactzinco itich in iluicac, nic comoniquiltia iuantzin matlanauatican.

⁷Ohcon ocmochiulihtzinoh nic oquinic ictenextilis itich in tonalten tlen ualahtoqueh, quen tlailiuis mic nitetlasohitalitizin tlen techonpialia. Nin itetlasohitalitizin otechoualmactih ica in teicnoitalis tlen otechonpialih ica Yehuatzin Cristo Jesús.

⁸Ixconmatican, ica nitetlasohitalitizin namontlamaquixtilten ica in tlaniltoquilis. Uan nochi nin amo ualeua namotichtzin, tla yeh yen Dios itetlaocoliltzin.

⁹Uan namontlamaquixtilten amo ica itlah namochialis, para ohcon amauin mauili mamosini.

¹⁰Pues tehuan titlachiualtitzin Dios, uan inauactzinco Cristo Jesús otechmomaactilih yancuicyolilistli para matchiuacan in tlen cuali chialistli tlen Yehuatzin Dios achtoh yocontlalih matchiuacan.

Inauactzinco Cristo itpouih sa se

¹¹Ica non ixconilnamiquican quenih onamoncatcah

achtoh. Onamonnesqueh amo namonjudíos, uan in judíos naquín moteneuah nescayotitoqueh quemeh iaxcauan Dios, onamechonixmatiah amo namonnescaoyotitoqueh queh iaxcatzitzin Dios, nic yehuan omonescayotayah itich nintlalnacayo.

¹²Ihcuacon amo onanconixmatiah Cristo, onamonxiliutayah uan amo onamonpouiah iuan Israel, dion itich in tlahtolsintililten tlen Dios oquichiu iuan Israel, uan amo onanconixmatiah tlen Dios omoyectencau innauac. Amo onanconixmatiah Dios, uan amo onanconpiayah tlenoh itich namonmoyolchicauasqueh.

¹³Yauehcau uehca onamoncatcah uan amo onanconixmatiah Yehuatzin, pero axan Dios yonamechonualicac inauactzinco ica niesotzin Cristo Jesús.

¹⁴Yehuatzin ocontlali seuilistli, nic ica nimiquilitzin de tomen altipemeh otechonchiu sa se, uan oconxixititz in tipamitl tlen otechtlahcoxilohtoya, masequihto yen tecocolilis.

¹⁵Ohcon oconyacatlamih nichicualis in tlanauatil tlen mic tlamantli otechtlatiquitaya. Uan ohcon de tomen altipemeh itichtzin ocmochiuililih sa se yancuic altipetl, uan oconsehseuih in ixnamictli.

¹⁶Ica nimiquilitzin itich in cruz otechonsechiu iuantzin Dios, uan ohcon de tomen altipemeh axan sa se itquistoqueh quemeh seitlalnacayo, uan ohcon oconyacatlamih in ixnamictli.

¹⁷Yehuatzin Cristo onamechonmatiltico in cuali tlahtol tlen cualica seuilistli, onamechonmatiltico mayeh namehuantzitzin naquín uehca onamoncatcah de Dios, uan mayeh tehuan naquín amo uehca otcatcah.

¹⁸Ica Yehuatzin Cristo tehuan uan namehuantzitzin ituilih tahsih inauactzinco in toTahtzin Dios, ica san se mismo Espíritu.

¹⁹Ica non, acmo namonmotepaluanih dion namoncalaquinih, tla yeh ya namonpouih iuan niacatzitzin Dios, namonpouih ichanehcauan Dios.

²⁰Itpouih quemeh se cali, tlen oualeu ualmoscaltihtiu itich in teotlatlantén uan in teotlanauatanih, uan Cristo Jesús yeh yen tlayacantoc titl tlachicaualoní.

²¹Itichtzin non tlachicaualoní cuali motzitzquihtiu nochi nin cali, uan moscaltihtiu mochiutiu se teopantli mouistic, iaxcatzin in toTecotzin.

²²Itichtzin non tlachicaualoní noiqui namehuantzitzin namonteuanten, namonmoscaltihtieuh namonmochiutieuh se cali campa mochanchiuilia Dios ica niEspíritu.

In tiquitl tlen in Pablo icpia innauac naquín amo judíos

3 Ica non neh, Pablo, intzacuotoc, nic intlanonotza de Cristo Jesús namonauac namehuantzitzin naquín amo namonjudíos.

²Pues xa yec ya nanconmatih nic Dios onechmactih in tiquitl namo-

nauactzinco mannamechonmatilti nitetlaocoliltzin.

³Dios onechonnextilih tlen achtotl tlatiutoya de nitlaniquilitzin, uan yehua non tzocotzin yonnamechontlahcuiluilih.

⁴Uan tla yonanconitaqueh tlen yonnamechonihcuiluilih, nanconmomacasqueh cuenta nic incahiscamati tlen achtotl tlatiutoya de nitlaniquilitzin Dios ica Yehuatzin Cristo.

⁵Achtotl in tocnian tlen youalpanotahqueh, amo oquinmatiltihqueh tlen otlatiutoya, pero axan Dios ica niEspíritu yoquinmatiltih in teotlatlanten uan teotlanauatanih iaxcauan Yehuatzin.

⁶Tlen otlatiutoya uan otechonmatiltih yeh yeh nin: ica in tlahotl tlen cualica temaquixtilistli namehuantzitzin, naquin amo namonjudíos, noiuqui teuan nanconsilisqueh tlen Dios techaxcatia; san se namonquistoqueh touan quemeh se itlalnacayo, uan touan nanconsilisqueh tlen Dios omoyec-teucau techonmactis ica Yehuatzin Cristo Jesús.

⁷Itich non tlahotl tlen cualica temaquixtilistli, Dios ica nitetlasohitalitzin onechonchiu itiquitcatzin. Non tiquitl onechmactih quemeh se tetlaocolil ihcuac nichicaualitzin otiquit notich.

⁸Masqui neh innauac nochi nixcatzitzin Dios nehua naquin sansimi ocachi amotlen ipatca,

Dios nehua onechonmactih non tetlaocolil manquinmatilti naquin amo judíos in cuali tlahotl tlen ictematiltia quen Yehuatzin Cristo techmomactilia tlailiuis mic ueyi tlateochualis tlen dion amo uilis secpouas,

⁹uan noiuqui manquimahsica-matilti tlen desde ipeuyan nochi otlatiutoya, de quenih conchiutiu nicancah itlaniquilitzin Dios, naquin ocomochiulihtzinoh nochi tlen cah.

¹⁰Ohcon ocomochiulihtzinoh intich in tlaniltocanih, nic Dios oquinic icnextis innauac nochtin in tlayacanqueh uan in chicaualismeh tlen ninimih itich in ehecatl quen mouistic mic cualtzin nitlayoluilitzin itich nochi tlen comochiulia.

¹¹Desde achtotl nipeuyan in tlalticpactli Dios ohcon oc-yoluih icmochiulihtzinos, uan ocomochiulihtzinoh ica tlen in toTecotzin Cristo Jesús oconchiu.

¹²Ica Yehuatzin Cristo uili tahsih inauactzinco Dios ica mic yolchicaualistli, nic ittlaniltocah inauactzinco Cristo.

¹³Ica non innamechontlatlautia, amo xonmotlalpancautacan nic intlapanoua namopampa, yehyeh icnamiqui xonmosinican ica.

**Pablo motlatlautia
mamotlachicauilican itich
nitetlasohtralitzin Cristo**

¹⁴Ica non inmotlancuaquitza iixpan in toTahtzin Dios,^a

^a Siquin tlahcuilolten ictouah "Ica non inmotlancuaquitza iixpan niTahtzin in toTecotzin Jesucristo".

¹⁵naquin inauac ualeua nochi tlen cah itich in iluicac uan itich in tlalticpac.

¹⁶Uan inmotlatlautia inauactzinco Yehuatzin manamechonmacti chicaualis itich namoyolo ica ni-Espíritu ohcon quen tlailiuis mic nimouisticchicaualitzin como-pialia.

¹⁷Uan noiuqui inmotlatlautia, Yehuatzin Cristo mamochanchiuli itich namoyolo ica namotlaniltoquilis, uan ohcon xonmotlachicauilican itich in tetlasohtlalistli ohcon quemeh in tlaniluatl itich in tlali, uan quemeh in cali itich ntlachicaualon,

¹⁸uan ohcon xonuilican, sansican inuan nochtin niacxatzitzin Yehuatzin, ixconixmatican quen tlailiuis ueyi nitetlasohtlalistzin Cristo tlen amo icpia iyacatlamilis quen patlauac, uiyac, uehcapan uan uehcatlan,

¹⁹uan icpanauia nochi tlen uili sequixmati. Uan ohcon namoyolo mapiauto ica quen mahsic ameh Yehuatzin Dios.

²⁰Uan Yehuatzin naquin chicaucatzintli, naquin comochiulis tlailiuis ocachi mic de tlen ittlah-tlaniliah uan itcahsicamatih ica nichicaualitzin tlen motiquitilia totich,

²¹Yehuatzin ica in sintitl nochipa macsili in uehcapanlilalis ica in tlaniltocanih uan ica tlen Cristo Jesús ocmochiuilihtzinoh. Amén.

In Espíritu techonsechia

4 Ica non neh, naquin intzacu-toc nic intlanonotza den toTecotzin, innamechontlatlautia namonimilis mai yec quen icnamiqui, ohcon quen moniqui nini-misqueh naquin Dios oquinnotz mapouican iuan.

²Amo xonmoueyimatican, yeh xonteyecnotzacan; uan ica tetlasohtlalistli uan tepacahyouilistli xonmosepantlaxicouilican.

³Ixcontemocan namonsetitosqueh se uan ocse itich in Espíritu, ica in seuilistli tlen ixconmosepanpialican.

⁴Itpouih san itich se tlacayotl, uan san itich se Espíritu, uan sannoiuqui ohcon cah san se nichialis tlen inauac Dios otech-notz,

⁵san se toTecotzin, san se to-tlaniltoquilis, san se tlacuatequilis,

⁶san se Dios naquin poui toTahtzin inauac itnochtin, naquin teTeco inauac itnochtin, naquin tiquti ica itnochtin, uan itich itnochtin metzticah.

⁷Tlen quemah, sehsemeh tehuan otechonmactih tlatlamantli uilistli, ohcon quemeh Yehuatzin Cristo oquixyehyecoh techmomaticilihtzinos.

⁸Ica non in Teotlahtolamatl quih-toua:

Otlehcoc uehcapan,
uan oquinuilantah nitecoco-
lihcauan,

uan oquinmahmactih tetlaocolil in tlacameh.^b

⁹¿Uan quenih ictosniqui ihcuac ictoua “otlehcoc”? Ictosniqui achtoh yotimoca hasta tlatzintlan itich in tlatiectli.

¹⁰Uan Yehuatzin naquin otimoc, Yehuatzin mismo naquin noiuqui otlehcoc uan opanauh nochi iluicactli, para ohcon Yehuatzin nouiyan motlacuitihtzinohtos.

¹¹Yehuatzin yehua naquin oquintlalih siquin maican teotlatlanten, ocsiqui mactematiltican tlahtol tlen icsiliah de Dios, ocsiquin mactematiltican in tlahtol tlen cualica temaquixtilistli, uan ocsiquin maican intepixcauan in tlaniltocanih uan tlamachtanih,

¹²para ohcon niacatzitzin Dios uilis yecmahsitasqueh icmatisqueh icchiasqueh nitiqitzin Yehuatzin, uan ohcon maquimiscaltican naquin pouih queh itlalnacayotzin Cristo, yen tlaniltocanih,

¹³para nochtin matican san se ica in tlaniltoquilis uan ica in tlaixmatilis de niConetzin Dios, uan ohcon matican mahsic itchicauaqueh itich nochi, ohcon quemeh Cristo yec mahsic itich nochi.

¹⁴Ohcon acmo tisqueh quemeh itcoconeh tlen icapatlah nintlayouilis, tlen ihcuac iccaquih tleyasa tlamachtilis icniltocatiuitzih uan uitzih itich nintlacahcayaualis necateh naquin icmatih yec quenih tlacahcayausqueh.

¹⁵Yehyeh matnihnimican itich in tlen milauac uan itich in tetlasoh-tlalis, uan ohcon itich nochi matmoscaltican inauactzinco naquin poui itzonticon in tlaniltocanih, yen Cristo.

¹⁶Ica Yehuatzin Cristo nochtin in tlaniltocanih yec sintiliutoqueh ohcon quemeh seitalnacayo. Nochi tlatuatl uan nochi omitl yec motzitzquihtoc, uan nochi yec sepantiquitih uan icchiuah in tiquitl tlen sehsemeh icpia tlen icchias; uan ohcon quemeh seitalnacayo, in tlaniltocanih mochicautiueh uan moscaltihtiueh itich in tetlasoh-tlalistli.

Xonninimican itich in yancuic yolilistli

¹⁷Ica non, ica nitooaatzin in toTecotzin ihquin innamechon-nahnauatia uan innamechontlatlautia: acmo xonchanchiuacan quemeh nocsiquin tlen amo quixmatih Dios, tlen moyacana ica tlayouilis tlen sannencah.

¹⁸Nintlalnamiqulis catqui queh tlayouacatlah, amo icpiah in yolilistli tlen ualeua itich Dios, nic xpoliutoqueh quen icchicauah ninyolo.

¹⁹Yehuan yocpolohqueh in pinualis, uan ica non yomosintemacaqueh itich nochi tlen xolopihcayotl, uan icchiuah ica yolnemiqulis nochi tlen pitzotic.

^b Sal. 68:18

²⁰Tlen quemah, namehuantzitzin amo ohcon onamontlasalohqueh inauactzinco Cristo,

²¹tla queh milauac onanconcaqueh uan onamechonmachtihqueh de Jesús ohcon quemeh in tlen milauac tlamachtistli tlen ualeua inauactzinco.

²²Onamechonmachtihqueh acmo icnamiqui namonninimisqueh quemeh achtoh. Yehyeh ixcontlatiucan namotlalticpaclaniquilis tlen onanconquentoyah uan ihtlacauqui, uan mocahcayaua ica tlen icyoltilana.

²³Uan mamoyancuicachiuva namotlayoluilis maualpeua ic tlahtic.

²⁴Uan ixconmoquentican in yancuicyectlaniquilis, tlen tlachiutli quemeh nitlaniquilitzin Dios uan mixmati ica chiuahlistli tlen yec uan ica chiuahlistli tlen chipauac.

²⁵Ica non, acmo xonistlacatican, yehyeh xontlahtocan ica in tlen milauac innauac namocnitzitzin, pues itnochtin sansican itpouih itich sanse tlacayotl.

²⁶Tla namoncualanah amo xontlahtlacocan; uan namotlaueh amo mauehcaua hasta ihcuac pancalaciquis in tonaltzin,

²⁷amo ixcontlacaucilican in amocuali.

²⁸Naquin otlachtiquia acmo matlachtiqui, yehyeh matiquiti, uan ohcon maquincui nimauan machiuva tlen cuali. Ohcon icpías tlen ica quinmatlanis naquin quinpoloua.

²⁹Amo maquisa itich namocamac tlen amo cuali tlahtol, tlamoyeh

tlen cuali tlahtol tlen moniqui, tlen tlamatlanis quinyolitis uan quinmactis tlateochiuahlistli naquin namechoncaquih.

³⁰Amo ixcontlaocolmacacan in Espíritu Santo de Dios, naquin ica onamechonnescayotih Yehuatzin quemeh iaxcatzitzin para in tonalden temaquixtilistli.

³¹Ixconquixtican acmo mai namotich cuehsiuilistli, tlaueh, cualanilis, tlaueh tlahtol, uan pitzotic teteneualis, uan nochi tlen amo cuali.

³²Yehyeh xonican cuahmeh cocone se iuan ocse, xontecnomatican uan xonmosepan tlapohpoluican, ohcon quen Dios noiqui onamechontlapohpoluicah ica tlen ocomochiuahlistzinoh Cristo.

Matnimican itich nitlanetzin Cristo

5 Ica non ixconniuilican nichiuahlistzin Dios, pues namehuantzitzin namonitlasohconeuan.

²Ixconpiacan tetlasohtlalistli, ohcon quemeh Cristo otechontlasohtlac uan inohmah omotemactihtzinoh topampa, uan omochiutzinoh se tetlaocolil uan se tlatemactil inauactzinco Dios tlen Yehuatzin oconahuiyacamat.

³Nic namoni axcatzitzin Dios, amo icnamiqui dion tzocotzin ixconyoluican pitzotic namonaxtinimisqueh ica namotlalnacayo, dion nanconchiuasqueh tetlahiltih ayilis, uan dion xonxihxiucintican nanconmoaxcatisqueh nochi.

⁴Uan itich namocamac amo maquisa pitzotic tepinautih tlahotl, dion tlenca xoxohyotl, dion camanal. Nochi non amo icnamiqui. Yehyeh itich namocamac maquisa tetlasohcamatilis inauactzinco Dios.

⁵Ya nanconmatih nin: naquin pitzotic axtinimi ica nitlalnacayo, noso naquin icchiua tetlahiltih ayilis, noso naquin xihxicuinti icmoaxcatis nochi (non voltlaniquilis quisa quemeh ictlacachiutoc itlah ocse quemeh idios), nochtin yehuan amo quintlaaxcatisqueh campa motlanauatilia Cristo uan Dios.

⁶Amacah manamechoncahcaayaua ica tlalnamic tlen iyoca, tlen amo tematlani; ixconmatican, ica nochi non uitz nicualanilitzin Dios intich naquin quixnamiquih amo ictlacamatih.

⁷Ica non, namehuantzitzin amo xonteuantican inuan intich nintlalnamic.

⁸Pues achtoh onamoncatecah itich in tlayouilotl, pero axan ya namoncateh itich nitlanetzin in toTecotzin. Ica non, xonninimican quemeh icnamiqui ninimisqueh naquin pouih itich in tlanestli.

⁹Tlen icmochiualtia in tlanestli itich in toyolo yeh yeh nin:^c masei cuali conetl, masecchiua tlen yec, uan masecchiua nochi tlen milauac.

¹⁰Ica non, nochipa ixcontemocan tlenoh nipaquilitzin in toTecotzin itich nochi namochiualis.

¹¹Uan amo xonteuantican itich in chiualistli tlen poui itich in tlayouilotl, tlen amo cualica itlah cuali, yehyeh ixconixnamiquican.

¹²Tlamilauca, hasta tepinautih itquihtosqueh tlen yehuan icchiuah ichtacatzin.

¹³Pero ihcuac in tlanestli tlauiua, nochi mocaua simpaniacatlah, nochi mota quenih ameh, pues in tlanestli nochi icnextia.

¹⁴Ica non mihtoua:
¡Ixtlachia, teh naquin itcochtoc, uan ixmeua intzalan miquemeh,
uan in Cristo mitztlauilis!

¹⁵Ica non cuali ixcontlatlatacan quenih namonnimih; amo yeh quemeh in tlen amo moyoluiah, yehyeh namoninimilis mai quemeh tlen cuali tlayoluilisehqueh.

¹⁶Ixquimonyeccuican in tonalmeh ica yecchiualistli, pues itich ninqueh tonalmeh simi tlaouehtitoc.

¹⁷Ica non, amo xonican queh amo namontlayoluilisehqueh, yehyeh ixconyecahsicamatican tlenoh nitlaniquilitzin in toTecotzin.

¹⁸Amo xoniuintican, ixconmatican itich non ualeua in xpoliulistli; yehyeh xonyolpiautocan ica in Espíritu Santo,

¹⁹xonmosepanyolchicauacan ica Salmos, ica cuicatl tlen ictlacachiua Yehuatzin, ica cuicatl tlen teyolyacana in Espíritu Santo; ixcontlacachiucan uan xonmocuicatican inauactzinco in toTecotzin ica nochi namoyolo.

^c Siquin tlahcuilolten ictouah "Tlen icmochiualtia in Espíritu itich in toyolo yeh yeh nin".

20 Nochipa xonmotlasohcamatican ipampa nochi inauactzinco in toTahtzin Dios, ica nitoocaatzin toTecotzin Jesucristo.

**Quenih icnamiqui
mosepanuicasqueh in
tlaniltocanih itich nincalihtic**

21 Xonmosepantlacamatican ica tlamouilil inauactzinco Dios.

22 In siuameh namiquehqueh matlatlacamatican innauac nintlaical quemeh oisquia ictlacamotoqueh yen toTecotzin.

23 Porque in suat'l poui itzonticon yeh nitlaical, ohcon quemeh Cristo poui tzonticon den tlaniltocanih. Uan yehuan poutoqueh queh itlalnacayo Yehuatzin, naquín inTemaquixtihatzin.

24 Ohcon quemeh in tlaniltocanih tlatlacamatih inauactzinco Cristo, noiuqui ohcon in siuameh namiquehqueh matlatlacamatican innauac nintlaical itich nochi.

25 Namehuantzitzin tlacameh namiquehqueh, ixcontlasohtlacan namosiuatzin, ohcon quemeh Cristo quintlasohtla in tlaniltocanih uan inpampa omotemactih-tzinoh,

26 uan ohcon oquinsicantlalih den tlahtlacol. Yehuatzin oquimonchipau itich in atl uan ica nittlahtoltzin,

27 uan ohcon oquichiu Yehuatzin nic oquinic quinalicas in tlaniltocanih inauactzinco queh se novia mouisticcualtzin, tlen dion canin

amo soquiyoh uan dion amitlah macpia xoxolochtic, dion itlah ocse tlen amo yec macnextihtlo, tlamoyehyeh mouisticchipau uan amitlah tlahtlacol mai itich.

28 Sannoiuqui ohcon, in tlatatl moniqui mactlasohtla nisiuau quemeh oisquia yehua itlalnacayo. Naquin ictlasohtla nisiuau, quisa queh yeh inohmah motlasohtla.

29 Amo queman acah iccocolia nittlalnacayo; tlamoyeh ictiquipano uan icmaluia, ohcon quemeh Cristo icchiaua innauac in tlaniltocanih,

30 pues tehuan itpoutoqueh queh itlalnacayo Cristo [queh itlalnacayo uan iomiyo].

31 Ica non in tlatatl iccauas ipapan uan imaman uan icmosetilis nisiuau, uan ohcon yehuan acmo pouisqueh omen, tlamosa se.^d

32 Simi ueyi in tlamachtilis tlen tlatiutoc itich nin tlahtol. Neh inyoluia tlahtoua de Cristo uan in tlaniltocanih.

33 Uan ohcon, sehsemeh namehuantzitzin sannoiuqui mactlasohtla nisiuau ohcon quemeh yeh motlasohtla, uan in suat'l mactlepanita nitlaical.

6 Namehuan coconeh, ixquin-tlacamatican namotahuan quemeh in toTecotzin icmoniquiltia, ixmatican, yehua non tlen cuali.

2 Nicancah tlanauatil yehua tlen tlayacana techmatiltia tlateochiuallis, pues quihtoua: "Ittlacachiuas mopapan uan momaman,

^d Gn. 2:24

³uan ohcon cuali itpanos uan itchanchiutos uehcau itich nin tlalticpactli.”^e

⁴Uan namehuantzitzin, naquin namontetahmeh, amo ixquimontlauecalaquican namoconeuantzitzin, yehyeh ica cuali ixquimonixpitlanican, uan ixquimonnahnauatican ohcon quemeh nitlaniquilitzin in toTecotzin.

⁵Namehuantzitzin naquin namoncateh temac queh esclavos, ixquimontlacamatican naquin namotecouan nican tlalticpac ica tlamouilil uan tetlacachiuahlistli. Ixquimontiquitilican ica nochi namoyolo, quemeh oisquia nancontiquitilihtoqueh yen Cristo.

⁶Amo san ihcuac namechonitztoqueh ixquimonyectiquitilican, quemeh icchiuah naquin icniquih cuali mocauasqueh innauac in tlalticpactlacameh; yehyeh ixquimonyectiquitilican queh namonitiquitcauantzitzin Cristo, uan ica nochi namoyolo ixconchiuacan nitlaniquilitzin Dios.

⁷Xontetiquitilican ica paquilis, quemeh oisquia nancontiquitilihtoqueh yen toTecotzin, uan amo yen tlacameh,

⁸nanconmatoqueh tla acah icchiua tlen cuali, in toTecotzin ohcon ictlaxtlauis quemeh yeh oquichiu, amo icchiuilia tla cah temac queh esclavo noso amo cah temac queh esclavo.

⁹Uan namehuantzitzin naquin namontetecomeh, noiiqui ohcon

ixquimonyecnotzacan namotlaqueualuan. Amo sa ixquimontlamohtilihtocan, pues nanconmatoqueh mayeh quemeh yehuan uan mayeh namehuantzitzin namonpouih inauac sanse namoTeco tlen catqui iluicac, uan inauac Yehuatzin amo cah techicoitalis.

In chicauahlistli tlen itpiah inauactzinco Dios

¹⁰Tlen ocsiqui inniqui innamechoniluis, nocniuantzitzin, xonmochicauacan inauactzinco in toTecotzin ica niueyichicauahlistli.

¹¹Xonmotlaquentican ica nochi in tepaleuilocatl tlen Dios ictemactia; tla ohcon nanconchiuah amo namechonmayauis in amocuali ica nitlachcayauahlistli.

¹²Ixconmatican, amo itmixonmactoqueh inuan tlen icpiah imeso uan intlalnacayo quemeh in tlacameh, tlamo itmixonmactoqueh inuan nintlayacancauan in amocuali ehecameh, inuan in chicauahlistmeh, inuan tiquiuahcameh tlen cateh itich in tlayouilotl nican tlalticpac, uan inuan amocuali ehecameh tlen ninintinimih itich in ehecatl.

¹³Ica non, ixconmoquentican nochi in tepaleuilocatl tlen Dios ictemactia. Tla ohcon nanconchiuah uilis namonmopaleuisqueh itich in tlaouehcayotonal, uan satepan, ihcuac nochi yopanoc, namonyequihcamosqueh itich in tlaniltoquilis.

^e Éx. 20:12; Dt. 5:16

¹⁴Amo tlen manamechonolini. In tlen milauac ixconpiacan queh namotlahcoilpica, uan namoyec-ninimilis mai quemeh in tipostli tlen quelpanpaleuia in soldado.

¹⁵Uan namoticacuan mai yen yoltlaniquilis tlen namechonuicas nancontematiltitiueh in cuali tlah-tol tlen cualica seulistli.

¹⁶Uan tlen quemah, xonmotlatzitz-quilican itich in tlaniltoquilis, tlen icniuilia in tlatzacuilocatl escudo, tlen ica nanconixtzacuilisqueh tlen queh flechas ica tlitl cualtitlani in amocuali namotich.

¹⁷Uan in temaquixtilistli ixconcuican queh namocuatlapaleu-locu, uan nitlahtoltzin Dios queh se espada tlen namechonmactia in Espíritu Santo.

¹⁸Nochiba ixconmonochilican uan ixcomotlatlautilican Dios quemeh in Espíritu namechonyacana. Xonyectlachixtocan uan ic xonmocauacan nanconmonochilis-queh Dios, uan xonmotlatlautican inauactzinco inpampa nochi ni-axcatzitzin.

¹⁹Noiuqui neh ixnechontlatlauti-lican Dios, para ihcuac intlahtos manpia tlah-tol uan yolchicaua-

listli tlen ica mantematilti in tlah-tol tlen cualica temaquixtilistli, tlen otlatiutoya.

²⁰Pues Dios onechontlahih mani itlatitlancau mantenonotza nin tlah-tol, uan ipampa non nican intzacutoc. Ixcontlatlautican Dios mantlaho ica mic yolchicaualistli quen icnamiqui.

**Pablo monautia iuan
in tlaniltocanih**

²¹Para ixconmatican quenih inpanoua uan tlen inchiua, in to-tlasohicniu Tíquico, naquin yec ictiquitilia in toTecotzin, namechonmatiltis nochi.

²²Yeh intitlani namonauac manamechonmatilti quenih itpanouah uan macsehseuih namoyolo.

²³In toTahtzin Dios uan toTecotzin Jesucristo maquinmactican in tocnian tlaniltocanih seulistli, tetlasohtlalistli, uan tlaniltoquilis.

²⁴Nitetasohitalitzin Dios mai iuan nochtin naquin ictlasohtlah in toTecotzin Jesucristo ica tetlasohtlalis tlen amo queman mopatla. [Amén.]